

«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор
ООО «Сирона Денталь Системс»

К.Г. Левин

"12" декабря 2019 г.



ФОТОГРАФИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Печь стоматологическая inLab Profire

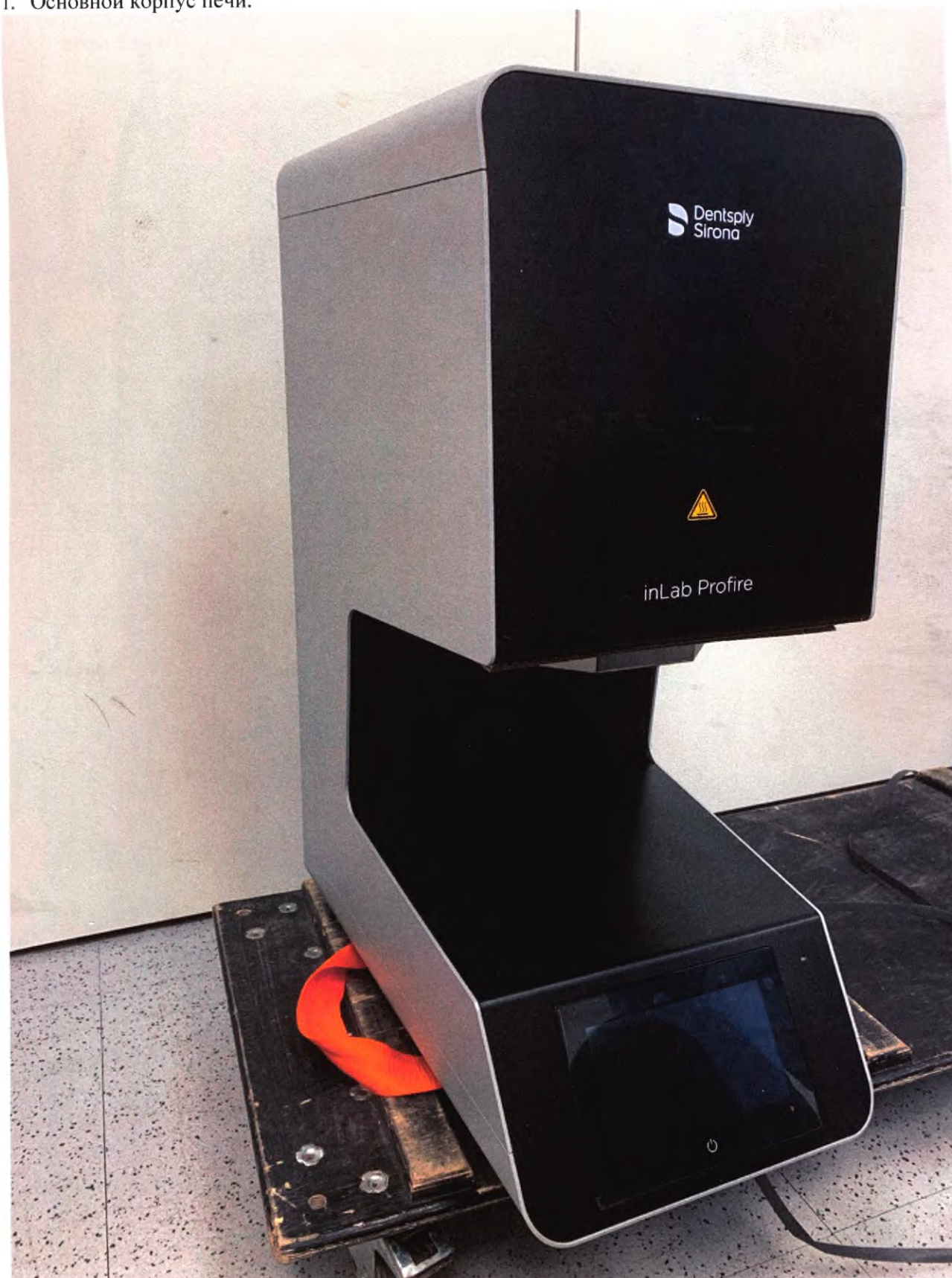
производства

Sirona Dental Systems GmbH (Сирона Дентал Системс ГмбХ), Германия

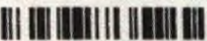
СОДЕРЖАНИЕ

Печь стоматологическая inLab Profire		
1.	Основной корпус печи.	3
2.	Изоляция дверцы (опора).	6
3.	Изоляция дверцы (основание).	7
4.	Штифты позиционирования изоляции дверцы, в составе: штифт ведущий, штифт фиксирующий.	8
5.	Составной защитный диск.	9
6.	Чашка для спекания.	10
7.	Сплошной защитный диск.	11
8.	Вилка для спекания.	12
9.	Штатив под чашку для спекания.	13
10.	Шарики для спекания.	14
11.	Кабель питания.	15
12.	Эксплуатационная документация:	
	12.1. инструкция по эксплуатации;	16
	12.2. информационный лист;	17
	12.3. руководство по распаковке.	18

1. Основной корпус печи.






M6688142

S1078

Model No. **D3770**
 Serial No. **1078**
 REF: **6688142** 2019

200 - 240 V 50/60 Hz 15 A

Sirona Dental Systems GmbH
 Fabrikstraße 31, 64625 Bensheim
Made in Germany



UNIT REGISTRATION KEY
< XX4TXN3

 **Dentsply Sirona**
 myinLab Register on my-inlab.com













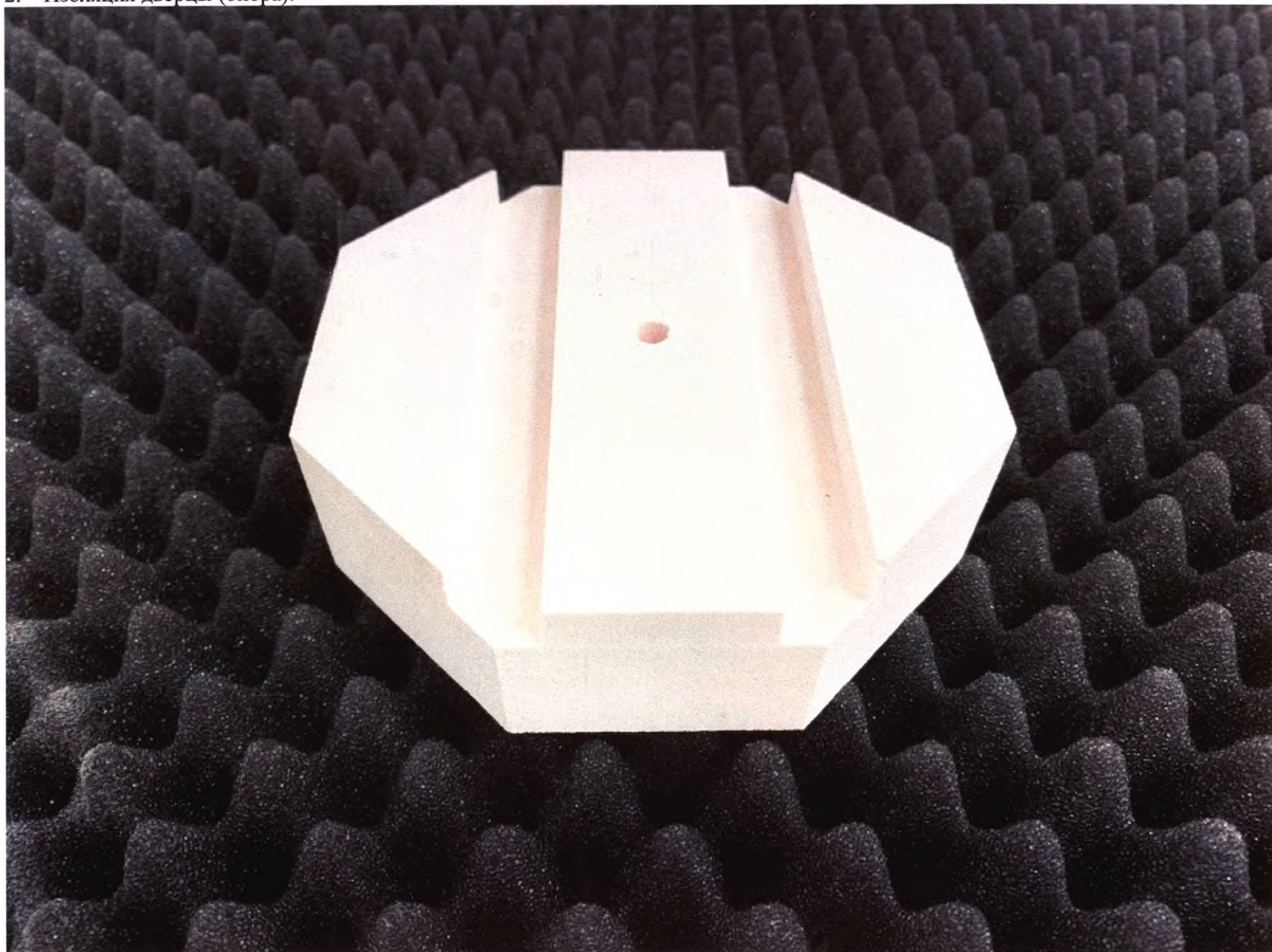




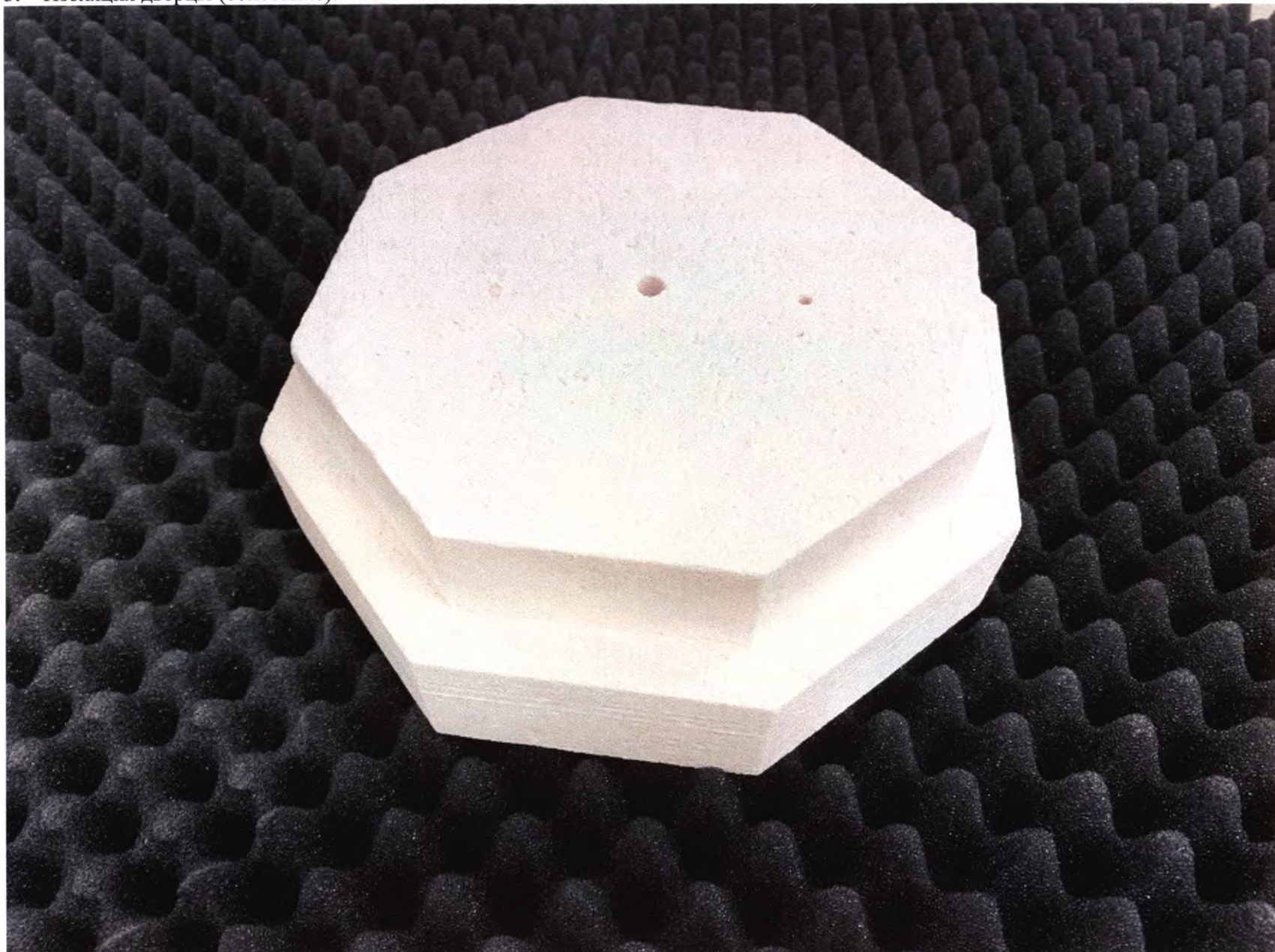




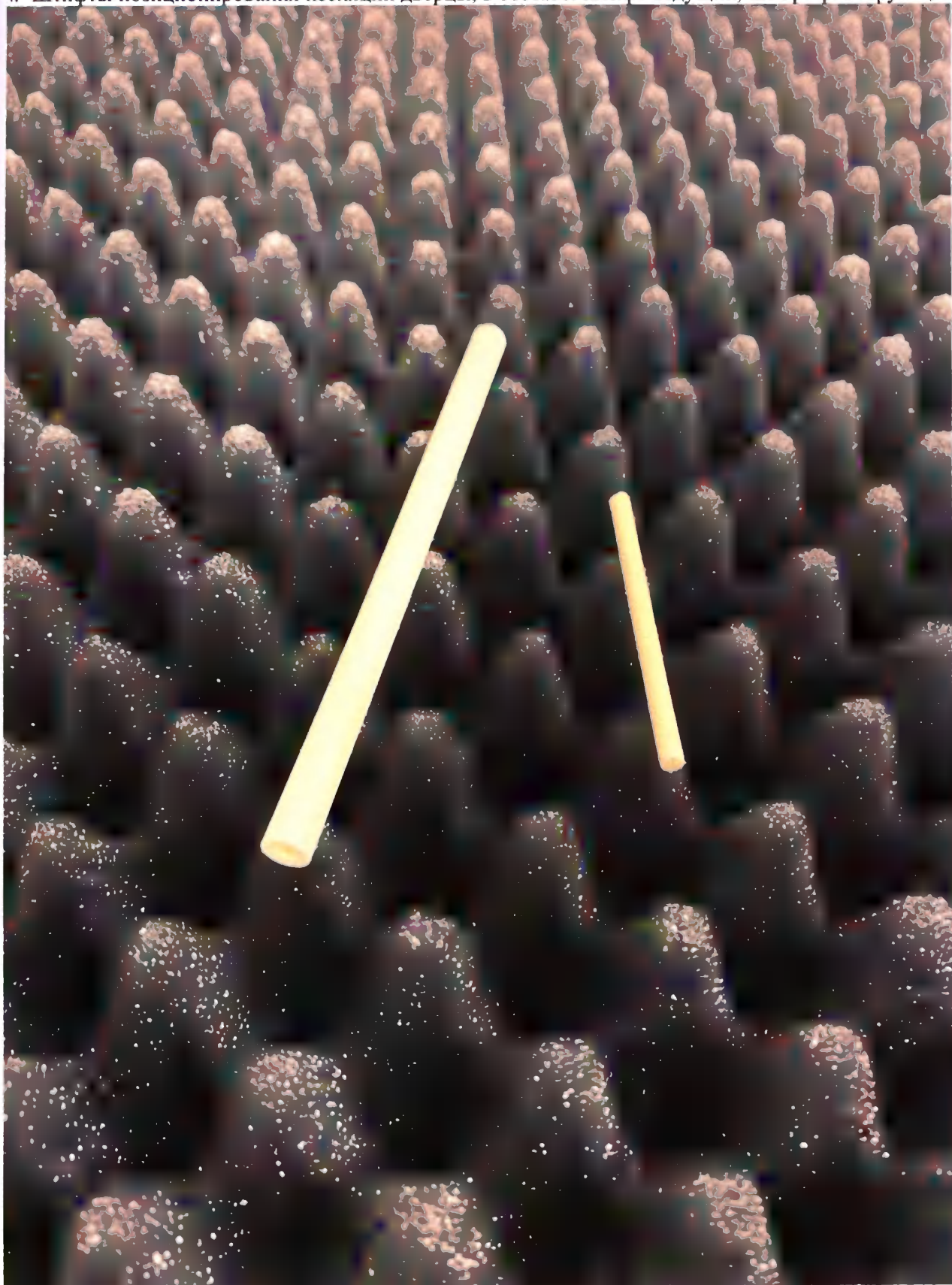

2. Изоляция дверцы (опора).



3. Изоляция дверцы (основание).



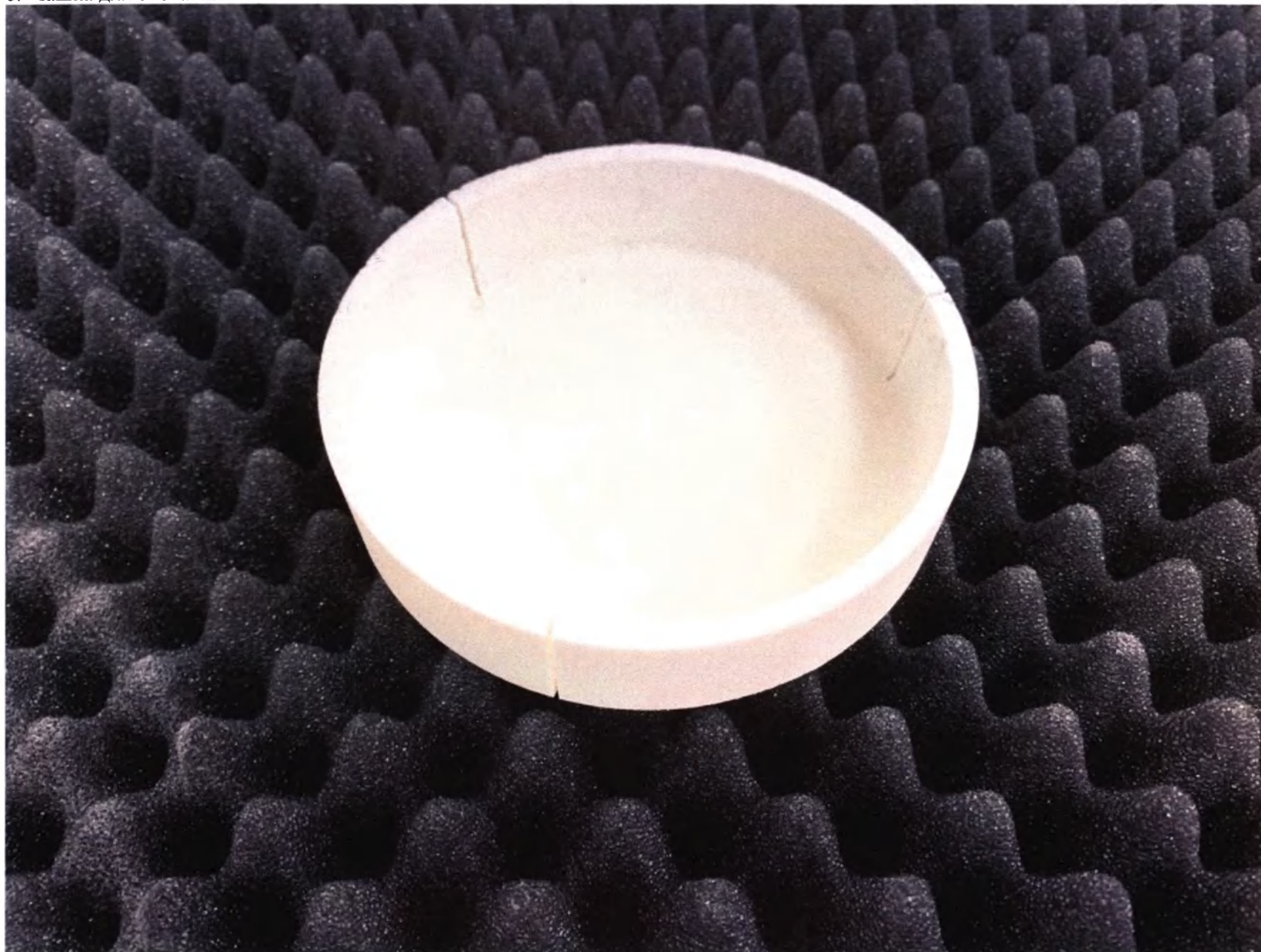
4. Штифты позиционирования изоляции дверцы, в составе: штифт ведущий, штифт фиксирующий



5. Составной защитный диск.



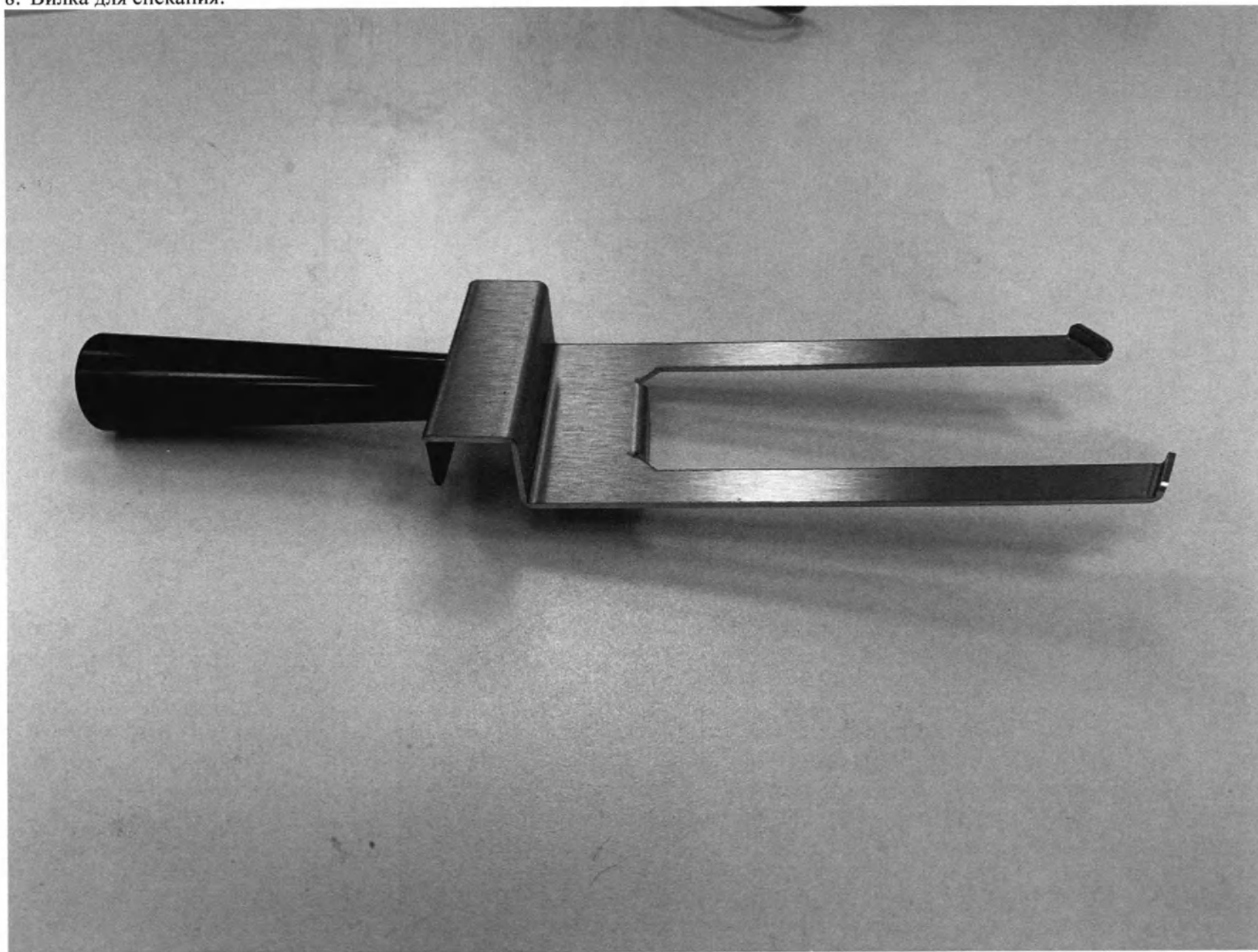
6. Чашка для спекания.



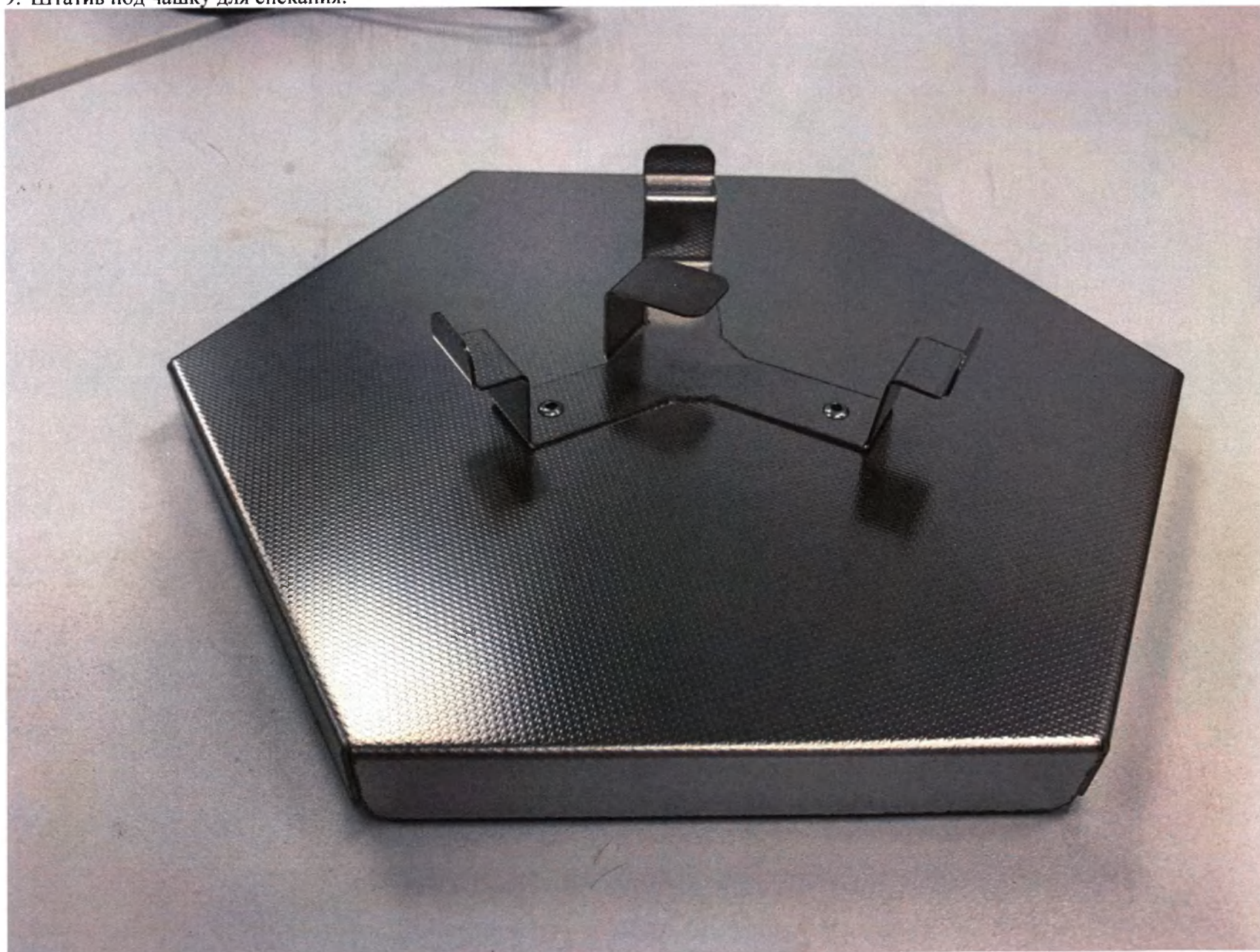
7. Сплошной защитный диск.



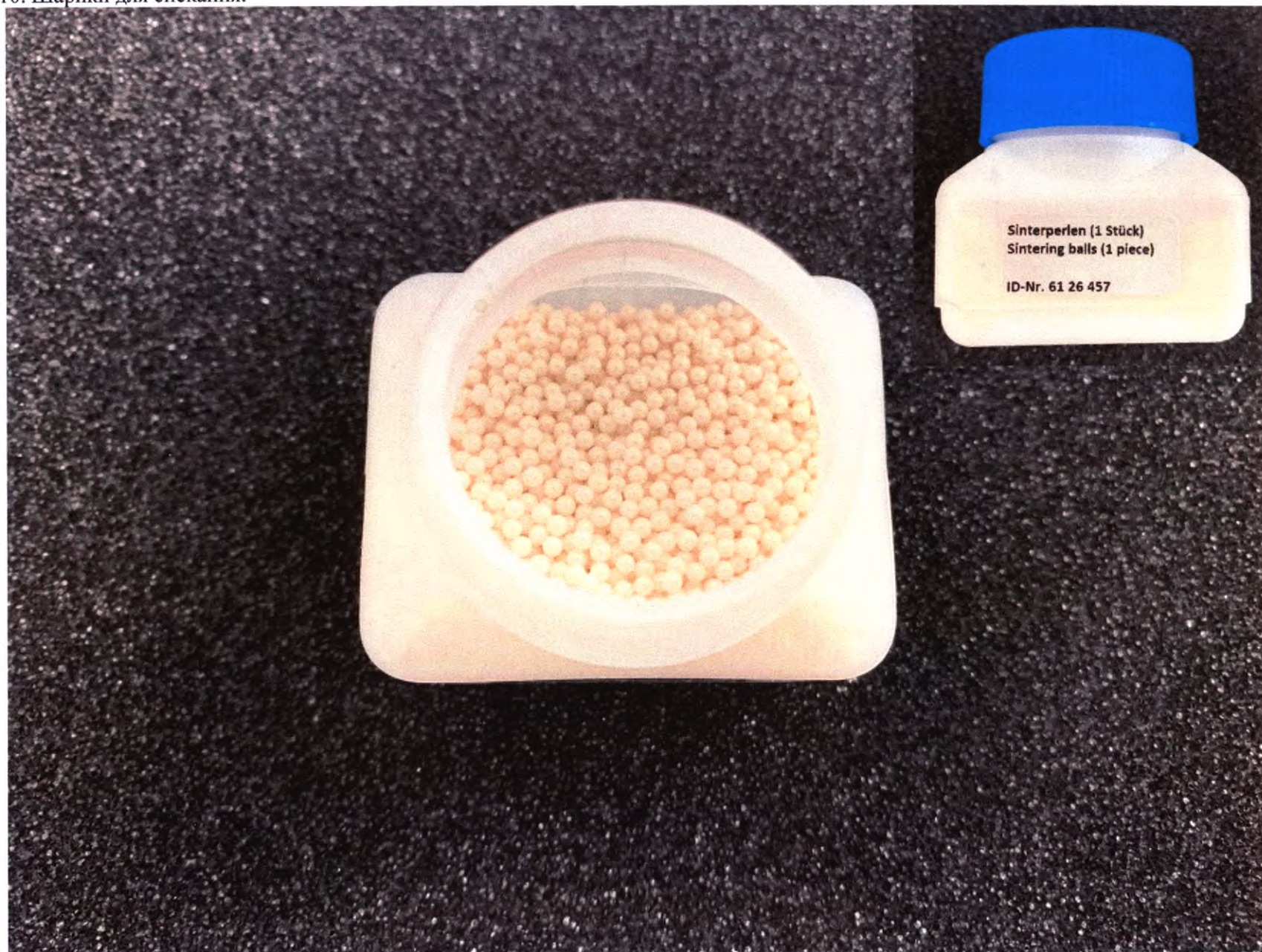
8. Вилка для спекания.



9. Штатив под чашку для спекания.

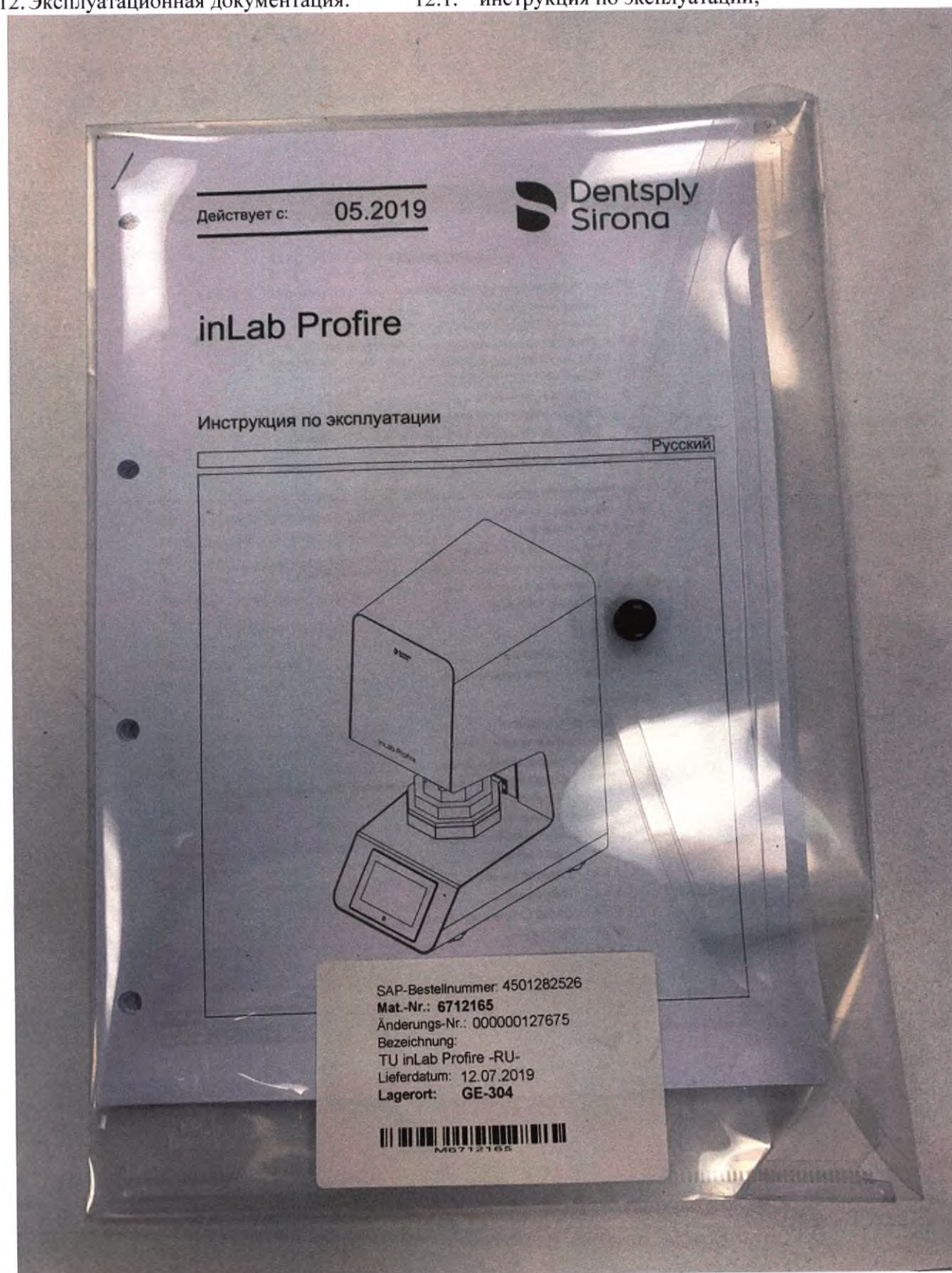


10. Шарики для спекания.



11. Кабель питания.





12.2. информационный лист;

Sirona Dental Systems GmbH Fabrikstraße 31 64625 Bensheim Germany Tel.: +49 (0) 6251/16-0 Fax: +49 (0) 6251/16-2591 www.dentsplysirona.com

**Dentsply
Sirona**



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde
Wir freuen uns, dass Sie den Innovationen von Dentsply Sirona Ihr Vertrauen schenken und gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Dentalproduktes. Um Ihnen jederzeit die nötigen Informationen für den sicheren Umgang mit Ihrem Produkt zur Verfügung zu stellen, haben wir für Sie auf unserem Online-Portal eine elektronische Gebrauchsanweisung hinterlegt.

Sie können die elektronische Gebrauchsanweisung ganz einfach unter <http://www.sirona.com/manuals> im Internet herunterladen. Wenn Sie ein Endgerät mit einer so genannten QR-Code-App besitzen, haben Sie außerdem den Vorteil, die Gebrauchsanweisung jederzeit mobil abzurufen. Scannen Sie dazu einfach den QR-Code, der Sie direkt mit unserem Online-Portal verbindet.

Ihr Produkt ist mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass die Gebrauchsanweisung in elektronischer Form zur Verfügung gestellt wird.

Sollten Sie eine Gebrauchsanweisung in Papierform wünschen, so bitten wir Sie, diese unter <http://www.sirona.com/manuals> anzufordern. Füllen Sie dazu einfach das Webformular aus, wir schicken Ihnen dann gerne kostenlos ein gedrucktes Exemplar zu. Die Gebrauchsanweisung werden Sie innerhalb der nächsten 7 Tage erhalten. Für Ihre Kooperation bedanken wir uns herzlich im Voraus.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Nutzung Ihrer Dentsply Sirona-Produkte.
Ihre Sirona Dental Systems GmbH

(D)



Dear Customer,

We are delighted that you chose to place your trust in Dentsply Sirona's innovations and wish to congratulate you on the purchase of your new dental product. To ensure that you have constant access to all relevant information on how to use your product safely, we have stored an electronic version of the Operating Instructions for you online on our portal.

You can easily download the Operating Instructions from <http://www.sirona.com/manuals>. If you use a terminal device which functions with a QR app, you have the additional advantage of calling up the Operating Instructions anytime, anywhere. To view the electronic version, simply scan the QR code which will connect you directly to our online portal.

Your product is marked with the adjacent icon. This means that the Operating Instructions are available in electronic format.

If you would prefer to have the Operating Instructions in paper format, please request them at <http://www.sirona.com/manuals>. Simply fill out the form online and we will be delighted to send you a printed copy, free of charge. You will receive the Operating Instructions within the next 7 days. We would like to thank you in advance for your cooperation and we hope that you will thoroughly enjoy using your Dentsply Sirona products.

Your team at Sirona Dental Systems GmbH

(GB)



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez aux innovations de Dentsply Sirona et vous félicitons pour le choix de votre nouveau produit dentaire. Afin que vous disposiez à tout moment des informations nécessaires à la sécurité d'utilisation de votre produit, une notice d'utilisation électronique est disponible à votre intention sur notre portail en ligne.

Vous pouvez télécharger très facilement la notice d'utilisation électronique sur Internet à l'adresse <http://www.sirona.com/manuals>. L'utilisation d'un terminal avec une application "QR-Code" vous offre en outre l'avantage de pouvoir appeler à tout moment la notice d'utilisation en mode hors-ligne. Pour ce faire, scannez simplement le code QR qui vous met directement en liaison avec notre portail en ligne.

Votre produit est marqué du symbole ci-contre. Cela signifie que la notice d'utilisation est disponible sous forme électronique.

Si vous souhaitez une notice d'utilisation sous forme papier, veuillez la demander à l'adresse <http://www.sirona.com/manuals>. Pour ce faire, il vous suffit de remplir le formulaire web. Nous vous ferons ensuite un plaisir de vous faire parvenir un exemplaire imprimé. Les instructions de service vous parviendront dans les 7 jours. Nous vous remercions cordialement par avance pour votre coopération.

Nous espérons que vos produits Dentsply Sirona vous apporteront toute satisfaction à l'usage.

Sirona Dental Systems GmbH

(F)



Estimados clientes:

Les agradecemos su confianza en las innovaciones de Dentsply Sirona y las felicitamos por la compra de este nuevo producto dental. Para garantizar que siempre disponga de la información necesaria para el manejo seguro del producto, los ofrecemos en nuestro portal de Internet en el manual del operador en formato electrónico. Puede descargar el manual del operador en formato electrónico de nuestra página web <http://www.sirona.com/manuals>. Si dispone de un terminal con una aplicación de código QR, tiene además la posibilidad de consultar el manual del operador en cualquier momento y lugar. Basta con leer el código QR para conectarse directamente con nuestro portal de Internet.

Este producto está etiquetado con el símbolo que aparece al lado. Esto significa que el Manual del operador se facilitará en formato electrónico.

Si desea el manual del operador en soporte de papel, puede solicitarlo en <http://www.sirona.com/manuals>. Rellene para ello el formulario en línea y le enviaremos sin coste alguno un ejemplar impreso. Recibirá el manual del operador durante los próximos 7 días. Muchas gracias por su colaboración.

Le deseamos que disfrute con nuestros productos.

Sirona Dental Systems GmbH

(E)



Gentile Cliente,

felici per la fiducia dimostrata verso le innovazioni di Dentsply Sirona, ti congratuliamo con lei per l'acquisto del Suo nuovo prodotto dentale. Al fine di garantirle in ogni momento le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro del Suo prodotto, abbiamo messo a disposizione sul nostro portale online una versione elettronica delle Istruzioni d'uso.

Potrà scaricare le Istruzioni d'uso in formato elettronico in maniera molto semplice, al sito <http://www.sirona.com/manuals>. Se utilizza un terminale con una cosiddetta App per codice QR, avrà inoltre il vantaggio di poter richiamare le Istruzioni d'uso in qualunque momento sul dispositivo mobile. Effettuare una scansione del codice QR per essere collegati direttamente al nostro portale online.

Il prodotto è contrassegnato dal simbolo riportato a lato. Ciò significa che le Istruzioni d'uso sono disponibili in formato elettronico.

Qualora dovesse necessitare delle Istruzioni d'uso in formato cartaceo, La preghiamo di farne richiesta al sito <http://www.sirona.com/manuals>. Dovrà solamente compilare il modulo online e Le invieremo gratuitamente una copia cartacea. Riceverà le Istruzioni d'uso entro i prossimi 7 giorni. La ringraziamo anticipatamente per la Sua gentile collaborazione.

Le auguriamo tante soddisfazioni dall'utilizzo dei Suoi prodotti Dentsply Sirona.

Sirona Dental Systems GmbH

(I)



Уважаемый покупатель!

Мы рады, что вы доверили инновации компании Dentsply Sirona и поздравляем вас с покупкой нового стоматологического изделия. Чтобы в любое время предоставлять вам необходимую информацию по безопасному обращению с изделием, мы выложили для вас на нашем Online-портале электронную версию Инструкции по эксплуатации.

Вы можете загрузить электронную версию Инструкции по эксплуатации из Интернета по адресу <http://www.sirona.com/manuals>. Если вы пользуетесь терминалом с приложением для QR-кодов, у вас, кроме того, будет возможность в любой момент вызвать Инструкцию по эксплуатации на мобильное устройство. Для этого просто сканируйте код QR, непосредственно связывающий вас с нашим Online-порталом.

На ваш продукт нанесен указанный рядом знак. Это означает, что Инструкция по эксплуатации передается в электронной форме.

Если вам нужна Инструкция по эксплуатации в бумажном виде, просим вас запросить ее по адресу <http://www.sirona.com/manuals>. Для этого заполните веб-формуляр, и мы бесплатно отправим вам печатный экземпляр. Вы получите Инструкцию по эксплуатации в течение ближайших 7 дней. Мы заранее благодарим вас за сотрудничество.

Желаем вам комфортного и успешного использования продукции компании Dentsply Sirona. Коллектив Sirona Dental Systems GmbH

(RUS)



Geeachte klant

Het verheugt ons dat u vertrouwen heeft in de innovaties van Dentsply Sirona en feliciteren u met de aankoop van een nieuwe tandheelkundige product. Om u altijd de nodige informatie voor de veilige omgang met uw product ter beschikking te stellen, hebben we voor u op ons online-portal een elektronische gebruikershandleiding geplaatst.

U kunt de elektronische gebruikershandleiding eenvoudig van het internet downloaden op <http://www.sirona.com/manuals>. Als u het eindapparaat met een zogenaamde QR-Code-App gebruikt, hebt u bovendien het voordeel dat u de gebruikershandleiding altijd mobiel kunt oproepen. Scan daartoe gewoon de QR-code die u rechtsreeks met ons online-portal verbindt.

Uw product is gekenmerkt met het hiernaast afgebeelde symbool. Dit betekent dat de gebruikershandleiding in elektronische vorm ter beschikking wordt gesteld.

Als u een gebruikershandleiding in papierform wilt, verzorgen wij u deze te bestellen op <http://www.sirona.com/manuals>. Vul daartoe gewoon het webformulier in. We zullen u dan met genoegen gratis een gedrukt exemplaar toesturen. U zult de gebruikershandleiding binnen de eerstkomende 7 dagen ontvangen. Wij danken u bij voorbaat hartelijk voor uw medewerking.

Wij wensen u veel plezier toe bij het gebruik van uw Dentsply Sirona-producten.

Sirona Dental Systems GmbH

(NL)



Kære kunde!

Vi er glade for at De har tillid til Dentsply Sironas innovationer og ønsker Dem tillykke med købet af Deres nye dentalprodukt. For at De altid har adgang til de nødvendige informationer for en sikker håndtering af den produkt altid ska være tilgængelige, har vi lagt en elektronisk brugsanvisning til rådighed på vores online-portal.

De kan downloade den elektroniske brugsanvisning på <http://www.sirona.com/manuals> i Internetet. Hvis De anvender en smartphone eller tablet med en såkaldt QR-kode-app, kan De desuden altid hente brugsanvisningen. De skal blot scanne QR-koden, som forbringer Dem direkte med vores online-portal.

Dens produkt er markeret med sidestående symbol. Det betyder, at brugsanvisningen findes i elektronisk form.

Hvis De ønsker brugsanvisningen på tryk, beder vi Dem anmode om dette på <http://www.sirona.com/manuals>. Udfyld webformularen. Vi sender Dem gerne et gratis eksemplar. De vil modtage en brugsanvisning inden for de næste 7 dage. Vi takker mange gange for Deres samarbejde.

Vi ønsker Dem god arbejdslyst med brugen af Dentsply Sirona-produkterne.

Sirona Dental Systems GmbH

(DK)



Älskade kund!

Det gläder oss att du visar förtroende för innovationerna från Dentsply Sirona och gratulerar dig till köpet av ditt nya tandmedicinska instrument. För att de nödvändiga informationerna för en säker hantering av din produkt alltid ska vara tillgängliga, har vi lagt en elektronisk bruksanvisning på vår online-portal.

Du kan mycket lätt ladda ner den elektroniska bruksanvisningen från <http://www.sirona.com/manuals> i Internet. Om du använder ändrutsättning med en så kallad QR-kod app har du dessutom fördelen att alltid kunna hämta bruksanvisningen mobil. Scanna för detta helt enkelt QR-koden, som förbinder dig direkt med vår online-portal.

Din produkt är markerad med vidstående symbol. Det betyder att bruksanvisningen står till förfogande i elektronisk form.

Så skulle du vilja ha en bruksanvisning i pappersform så kan du beställa denna från <http://www.sirona.com/manuals>. Fyll bara i webformularet. Vi skickar dig gärna ett tryckt exemplar utan kostnader. Du kommer att få bruksanvisningen inom de närmaste 7 dagarna. Vi tackar hjärtligt i förväg för din kooperering.

Vi önskar dig mycket nöje vid användningen av dina Dentsply Sirona produkter.

Sirona Dental Systems GmbH

(S)



Kjære kunde

Vi er glade for at du viser tillit til Dentsply Sironas innovasjoner, og gratulerer deg med kjøpet av ditt nye dentalprodukt. For at du til enhver tid skal ha de nødvendige opplysningene for sikker håndtering av produktet tilgjengelige, har vi lagt ut en elektronisk bruksanvisning i online-portalen vår.

Du kan enkelt laste ned den elektroniske bruksanvisningen på <http://www.sirona.com/manuals>. Demom du bruker en terminal med en såkalt QR-kodeapp, har du dessuten den fordel at du når som helst kan hente frem bruksanvisningen via mobil. Alt du trenger å gjøre, er å skanne inne QR-koden. Koden gir deg direkte adgang til vår onlineportal.

Ditt produkt er merket med symbolet ved siden av. Det innebærer at bruksanvisningen er elektronisk tilgjengelig.

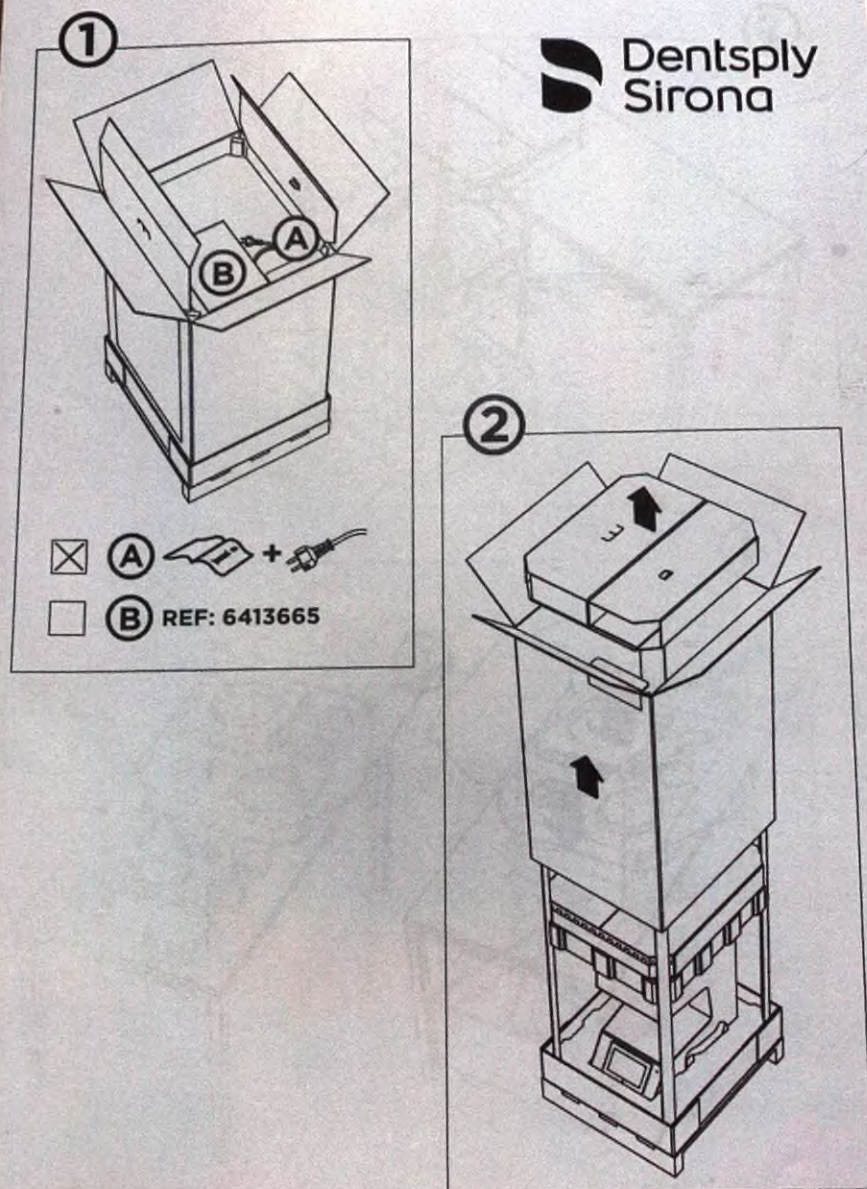
Demom du skulle ønske en bruksanvisning i papirform, ber vi deg om å etterspørre det på <http://www.sirona.com/manuals>. Fyll ut nettskjemaet, og vi sender deg gjerne et trykket eksemplar gratis. Bruksanvisningen vil du motta i løpet av de nærmeste sju dagene. På forhånd hjertelig takk for din medvirkning.

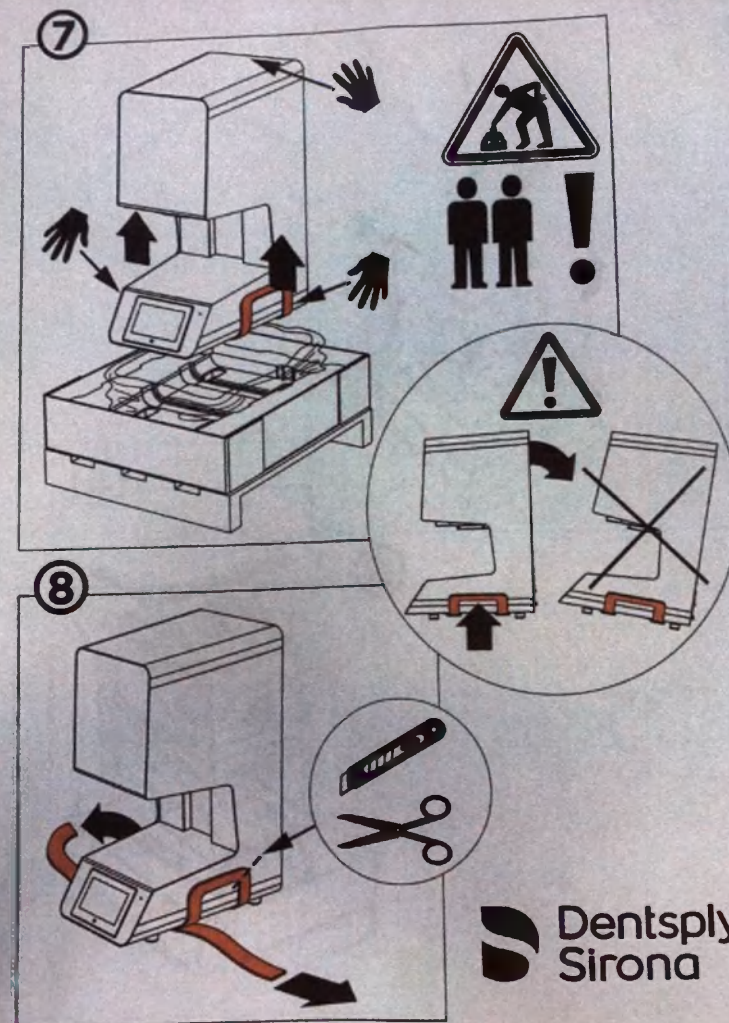
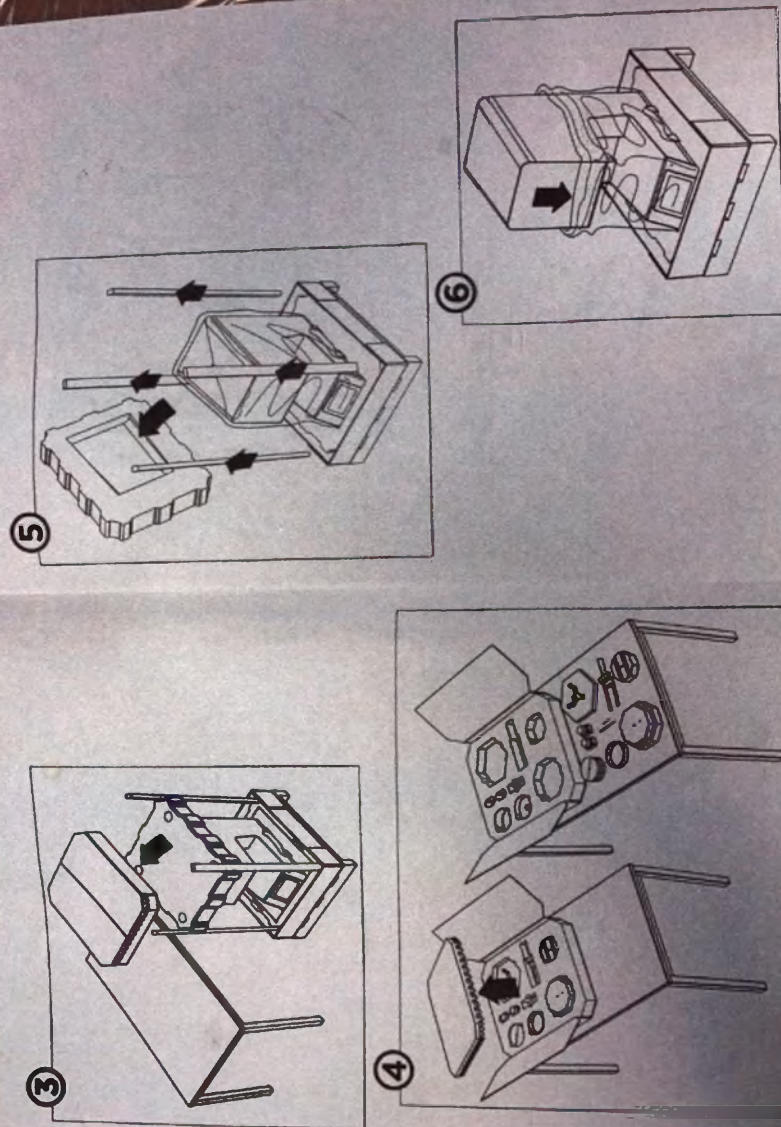
Vi ønsker at du får store glede av dine Dentsply Sirona-produkter.

Din Sirona Dental Systems GmbH

(N)

12.3. руководство по распаковке.





Dentsply Sirona

Сшито 19 листа(ов)

Генеральный Директор

ООО «Сирона Денталь Системс»

Левин К.Г.

